

Saludo a Franco;

¡Arriba España!

FERIAS Y FIESTAS

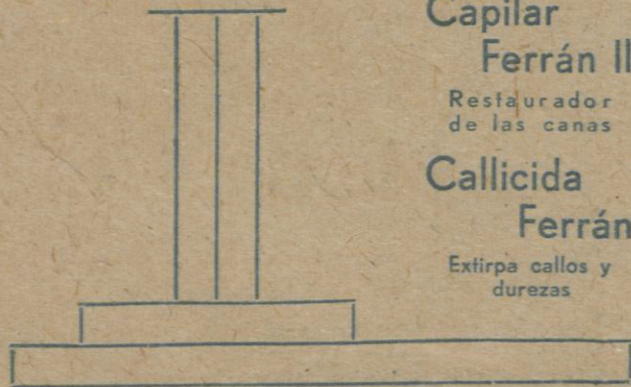
DE LA SANTA CRUZ

1 - 2 - 3 Y 4 MAYO 1941

FIGUERAS

PROGRAMA

OFICIAL



Yogurt
Ferrán

Preparado diariamente
Cura las afecciones
del estómago
e intestinos

Capilar
Ferrán I

Tónico regenerador
del Cabello

Capilar
Ferrán II

Restaurador
de las canas

Callicida
Ferrán

Extirpa callos y
durezas

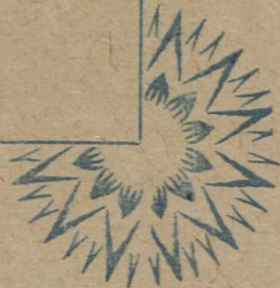
Almacenes de Ferretería,
Batería Cocina y Quincalla
Material Eléctrico y Sanitario

Andrés Suñer



Rambla Sara Jordá, 4
Gercna, 25 - Tel. 116

Figueras
Gerona





CALZADOS

EL TRANSWAAL

Exclusivas de las mejores
marcas de calzados para
señora caballero y niño



Gerona, 15
FIGUERAS



GASOGENOS NACIONAL DUPLEX

Facilidad de puesta en marcha

Altos rendimientos

Agricultores! Industriales!

Recordad siempre la

marca "FITA"

Motores, Bombas centrifugas,

Bombas de pistón y Nori

L. FITA

Fundiciones y Construcciones Mecánicas

calle Rutlla, 37 - Teléfono, 58

FIGUERAS (Gerona)

Taller de Ebanistería
Muebles de todos estilos

Avda. General Mola, 11
Calle Vilafant, 35
FIGUERAS



Almacenes para la venta
Plaza Marqués de Camps, 17
Teléfono, 1831 - GERONA

MUEBLES JUANDÓ

La Casa

Marcó

ofrece a su numerosa y distinguida clientela el mejor surtido en Perfumería y Cuchillería de las más acreditadas marcas.

Gerona, 12
FIGUERAS

Casa

Dalfó

Gran surtido en:
Tapicerías
Cubre-camas
Edredones
Mantelerías
Fantasías algodón
Sedas estampadas
Especialidad en camisas a medida
La casa mejor surtida de la comarca

Gerona, 5
FIGUERAS

Tintorería La Económica
T. Méndez

Lavados en seco. Teñidos e llores sólidos

Avda. José Antonio, 67

Figueras

N. FONT

Sastre - Modisto

Plaza del Generalísimo, 4

Portella, 1

Figueras



CAFE "LUCRECIA"

Tapas exquisitas y variadas - Aperitivos de todas clases

Café exprés y licores de las mejores marcas

Avda. Jose Antonio, 18

FIGUERAS

Jueves día 1

A las 8.— Dña por la Banda del Regimiento de Fortificación
n.º 3.

A las 11.— En la Rambla Sara Jordá, partidos de baloncesto
masculinos y femeninos, entre los equipos de Port-Bou,
Gerona y Figueras.

A las 14.50.— Primera sesión de Cine en la «Sala Edison».

A las 16.— En el Campo Municipal de Deportes, carrera de
cintas, danzas y partido de fútbol, entre los equipos
del Frente de Juventudes de Gerona y Figueras.
Cine en el Teatro «El Jardín».

A las 16.50.— Segunda Sesión de Cine en la «Sala Edison»

A las 17.— Salida de los Gigantes y Cabezudos.
Baile en la Sociedad «Erato».

A las 19.— Inauguración, en la Casa Ayuntamiento, piso prin-
cipal, de la Exposición de pinturas de varios artistas
figuerenses. (Esta Exposición, estará abierta al público
durante los días de las Ferias, de las 10 a las 13.50 y
de las 17 a las 20.

A las 20.— Retreta cívico - militar. Iluminación de los edi-
ficios oficiales y de los comercios.

A las 21.— Cine en la «Sala Edison» y Teatro «El Jardín».
Gran Circo Trebol en la Plaza de la Victoria.

A las 22.— Baile en las Sociedades «Erato» y Casino Menes-
tral Figuerense.

PROGRAMA OFICIAL

Actos que tendrán lugar
en los días del 1 al 4 de
Mayo, con motivo de las
tradicionales Ferias y
Fiestas de la Santa Cruz.

M. Gironell Moradell

Licenciado en
Medicina y Cirugía

Medicina Interna

Diabetes

Enfermedades de la piel

Enfermedades intersexuales

Rutlla, 29

Figueras

Los Almacenes FORTUNET.....

FIGUERAS

OFRECEN

A las señoras para los buenos días de primavera
Una gran colección de lanas y sedas para abrigos y vestidos
y a señoras y caballeros para los días lluviosos
Un buen surtido de gabardinas e impermeables

Para el transporte de toda clase de mercancías utilice siempre el servicio de «PUERTA A PUERTA» por ferrocarril. Se impone por sus modalidades de:
RAPIDEZ SEGURIDAD Y ECONOMIA

Concesionarios:

Foraster y Navet

(Sucs. de José Arola)

Agencia Oficial de Transportes de la Cía. F. de M.Z.A.

Caamaño, 16 - Teléfono, 41

Figueras

Recadero diario a Barcelona

J. MATAS (Sucesor de Juan Coronas)

AGENCIAS Figueras: A. José Antonio, 40 (Librería)
Barcelona: Plaza de las Ollas, 9

GIRONELL PIERRE

Peluquero Señoras

Teléfono, 23

Figueras

camisería - confecciones - géneros de punto

Ba Sulirós

Gerona 14 - Figueras

sastrería

t o r r e s

Juan Maragall, 21 - tel 305

Figueras

ferretería corominas

agente exclusivo de la acreditada sulfatadora "ribera"
la más perfeccionada de las conocidas hasta ahora
ferretería, batería cocina, material eléctrico y similares

San Cristóbal, 8 - teléfono, 76 Figueras
(entrada por la calle de la Rutlla y salida por la plaza
de Calvo Sotelo antes Palmera)

Cereales
Coloniales

**ANTONIO
PRATS**

Rutlla, 25
Figueras

Calzados

EL GLOBO

La Casa mejor surtida

Avda. José Antonio, 14
Figueras

El Activo L. Calvo

Ex-dependiente de La Activa-Exprés
Recadero diario de Figueras a Barcelona
Especialidad en los encargos personales y
urgentes.

FIGUERAS; Caamaño, 8 - Teléfono, 153
Transportes Pagés
BARCELONA; Rech, 12 - Tel. 22237
Agencia Esvigoza
GERONA Carretera de Barña, 10 Tel. 1703

SUCURSAL
MOBBA, S. A.
JUAN COMALADA
Ingenieros, 2 Tel. 307 - FIGUERAS

Balanzas automáticas
Fuerza de 5, 6, 8 y 16 kilos
Balanzas semi-automáticas
Aserradora de huesos
Ralladoras de Queso
Molinos para Café
Molino-Ralladora
Cortadoras para Fiambres
Picacarnes «MOBBA»
Embutidoras, Pasteras y Batidoras
Máquinas para Panaderías,
Pastelerías, Fábricas de Chocolates,
Laboratorios y Pastas alimenticias
Cafeteras «EXPRES»
para Electricidad, Gas y Gasolina
Cajas para Caudales
Medidoras para Aceite

DROGUERIA
PEREZ PERXES

Laboratorio fotográfico - La Casa del aficionado

Gerona, 9

Figueras

LIBRERIA MASDEVALL

Material Escolar y de Dibujo. Estam-
pería. Devocionarios. Plumjas estilográ-
ficas surtidas. Fotografía.

Rambla Sara Jordá, 18 - Vilafant, 1 - Figueras



Exposición permanente de Muebles

GOU
SASTRE

Perla Ja, 28

FIGUERAS

LUIS VERGES

Constructor Obras

Príncipe, 9 - 2.º

FIGUERAS

APARATOS

Radio Servicio

ACCESORIOS

Ramón de Ros Reig

REPARACIONES

Calle Besalú, 5 - Figueras

Novedades para Señora.
Sastrería a medida
Visite sus escaparates
Exposición de Géneros
para Primavera y Verano

Tejidos "EL BARATO"
JOAQUIN MASO GOU

Avda. José Antonio, 43 FIGUERAS

"EL DILIGENTE" Román Pagés
Recadero diario por tren y camión de
FIGUERAS - BARCELONA y viceversa
Servicio combinado con Le Perthus, Port-Bou y comarcas
FIGUERAS: CALLE MONTURIOL, 19

AGENCIAS EN BARCELONA:

Petxina, 6 Depósito Hielo Tel. 17622 - Casa Güell, Claris, 66 chaflán
Aragón Tel. 70456 - Botines, Ronda S. Pedro, 62 Tel. 17173 - Trans-
portes Exprés, Tapinería, 10 Tel. 25153 - La Costa Brava, Rech, 51
Tel. 24803 - Transportes Alpha, Rech, 15 Tel. 21927 - Transportes
Generales, Rech, 73 Tel. 15028 - Tantarantana, 23 Tel. 19913
Barcelona: Princesa, 11 "La Internacional" Tel. 19844

Alpargatas

Luís Giralt

Ventas al mayor y detall

Gran surtido en clases de
n o v e d a d

Rambla Sara Jordá, 34 - Teléfono, 45

FIGUERAS

Medias

Casa Oliveras

Calle Gerona, 10

Figueras

Establecimientos Crumols

Armas y Municiones

Sucursales en La Bisbal y Torroella de Montgrí

Casa Central: FIGUERAS

Rambla Sara Jordá, 21

- Teléfono, 171

Juan Ymbert

Cerámica - Azulejos - Cristal y Porcelana
Servicios completos para fondas y cafés

Rambla Sara Jordá, 24 - Teléfono, 52 - Figueras

Ahorre Vd. dinero comprando en la

Casa Mallol

Bisutería - Artículos para viaje - Juguetes - Perfumería
Regalos - Inmenso surtido en Petacas y Carteras
para Caballero
Monederos Señora confección de la Casa
Se hacen de encargo

Caamaño, 6 y 8

Figueras

Sastrería GARCIA - RICH

Monturiol, 20

Figueras

Juan Aupí Carbona

ODONTÓLOGO

Tratamiento de las enfermedades de la boca y construcción de prótesis.

Consulta de 9 a 1 y de 3 a 7

Portella, 9 pral. Figueras

José Torrent Orri

TEJIDO, CAMISERIA,
GENEROS DE PUNTO

Rambla Sara Jordá, 19

Figueras

María Pallisera

Plisados, Calados, Bordados, Realces a máquina
Géneros de Punto - Artículos de novedad
Confecciones para Señora y niños
Camisería, Corbatería

Calle Gerona, 6

Figueras

Domingo día 4

A las 9.30.— Carrera Ciclista, reservada a terceras, cuartas categorías y principiantes, sobre un recorrido de 90 kilómetros, con un final de etapa en la Rambla Sara Jordá. La llegada de los corredores será aproximadamente a las 11.45.

A las 11.30.— Sardanas en la Rambla Sara Jordá

A las 12.— Entrega, en la Casa Consistorial, a las Comisiones correspondientes, de los Premios otorgados por el Ayuntamiento y que se hayan concedido por el Jurado designado, a las mejores Cruces de Mayo.

A las 14.30.— Primera sesión de Cine en la «Sala Edison».

A las 15.— Cine en el Teatro «El Jardín».

A las 16.— Función en el Circo Trebol.

A las 16.30.— Segunda sesión de Cine en la «Sala Edison».

A las 17.— Segundo gran partido de fútbol, en el Campo Municipal de Deportes, entre los equipos del C. de F. Barcelona y U. D. Figueras.
Baile en la Sociedad «Erato».

A las 17.30.— Baile en el «Casino Menestral Figuerense»

A las 19.— Baile en el «Casino Figuerense»
Concierto en la Rambla Sara Jordá, por la Banda del Regimiento de Fortificación núm. 3.

A las 21.30.— Gran Castillo de fuegos de artificio, en la parte alta de la Rambla, que finalizará con una gran traca valenciana de 150 metros.

Representación de «MARINA» ópera española del maestro Arrieta, en el Teatro «El Jardín».

Sesión de Cine en la «Sala Edison».

Bailes en el «Casino Menestral» y «Erato».

Función en el Circo Trebol.

Imprenta F. E. T.

Toda clase de Impresos

Rapidez

Economía

Sta. Leocadia, 15

Teléfonos, 83 y 178

FIGUERAS

Ymbert

Sastre
Señora y Caballero

Av. José Antonio, 45
Figueras



Hotel España

Completamente reformado
50 habitaciones exteriores con agua corriente
Calefacción central - Baños
Garage - Teléfono, 139

Paco Masquet

Propietario
Calle La Junquera, 28 Figueras



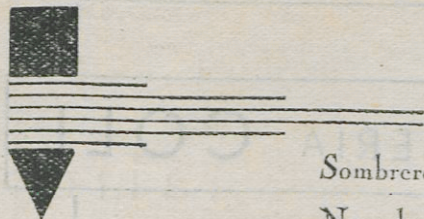
JOSE CALVET

Clínica del Mueble - Construcciones - Reparaciones
Somiers - Cambio de telas al día

San Cristóbal, 4

Figueras





Sombrerería - Camisería

Novedades para señora

esteven

Gerona, 1

Figueras



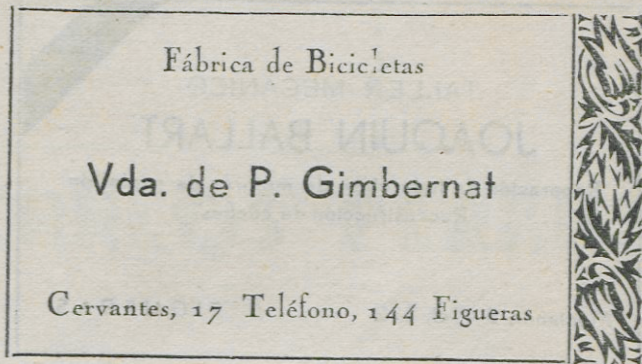
Jaime Suñé

Contratista de Obras

Especialidad en el montaje de destiles
y máquinas de vapor

Perelada, 17-1.º

Figueras

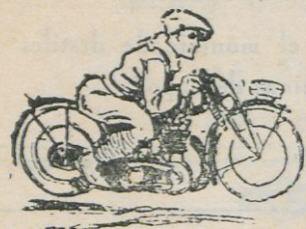


Fábrica de Bicicletas

Vda. de P. Gimbernat

Cervantes, 17 Teléfono, 144 Figueras

Venta de Bicicletas,
Neumáticos y Accesorios
Taller de Reparaciones
de Bicicletas y Motos



Jaime GALLI

Exposición:
Mártires de Teruel, 18
Taller:
Primfilat, 12
Detrás de la Biblioteca

FIGUERAS

TALLER MECANICO

JOAQUIN BALLART

Reparación de toda clase de motores de explosión
Reconstrucción de coches

Montaner, 5 - Tel. 272

FIGUERAS

CAMISERIA COLL

CONFECCIONES
GENEROS DE PUNTO
(La casa de las camisas)



ECONOMIA
CALIDAD
DISTINCION



Local Provisional
Plaza Calvo Sotelo, 3
FIGUERAS

FERRETERIA - BATERIA DE COCINA - CRISTALES
CUADROS - ARTICULOS PARA REGALO



Avda. José Antonio, 3
Caamaño, 4
FIGUERAS

ALMACENES CARLOS PERXAS

1941-02

RECADERO - TRANSPORTES

LA ACTIVA - EXPRES

(Sucesor de Autos Gregori)

SERVICIO DIARIO CON AUTOS CAMIONES Y TREN

BARCELONA, GERONA, FIGUERAS Y COMARCA

FIGUERAS: CALLE MONTURIOL, 25 - TELEFONOS, 20 y 290

GERONA: TRANSPORTES VILAR, CARRETERA BARCELONA, - TELEFONO, 1850

Barcelona Central: Diputación, 323 - Teléfono, 20467

BARCELONA AGENCIA: PRINCESA, 40 - TELEFONO, 12526

BARCELONA AGENCIA: RECH, 47 - TELEFONO, 10298

BARCELONA HOSTAFRANCHS: CONSEJO DE CIENTO, 8 - TELEFONO, 32496

Calella - Canet - Arenys - Mataró - Badalona